# THE ELECTRICIANS' LICENCE ACT (C.C.S.M. c. E50)

### **Electricians Licensing Regulation, amendment**

# LOI SUR LE PERMIS D'ÉLECTRICIEN (c. E50 de la C.P.L.M.)

# Règlement modifiant le Règlement sur les permis d'électricien

Regulation 195/2005

Registered December 23, 2005

Règlement 195/2005

Date d'enregistrement : le 23 décembre 2005

#### Manitoba Regulation 186/87 R amended

1 The Electricians Licensing Regulation, Manitoba Regulation 186/87 R, is amended by this regulation.

### 2 Section 1 is amended

- (a) by repealing the definition "permit"; and
- (b) by adding the following definition:

" $\mathbf{Act}$ " means The Electricians' Licence Act; («  $L \mathfrak{d}$ )

## Modification du R.M. 186/87 R

1 Le présent règlement modifie le Règlement sur les permis d'électricien, R.M. 186/87

#### 2 L'article 1 est modifié :

- a) par suppression de la définition de « permis »;
- b) par adjonction, en ordre alphabétique, de ce qui suit :
  - « **Loi** » La Loi sur le permis d'électricien. ("Act")

#### 3 Section 2 is replaced with the following:

#### Qualifications of applicants for licences

**2(1)** In order to be issued a journeyperson electrician's licence, a person must

- (a) under *The Apprenticeship and Trades Qualifications Act*, hold a valid certificate of qualification issued in respect of one of the following trades:
  - (i) Trade of Construction Electrician,
  - (ii) Trade of Industrial Electrician,
  - (iii) Trade of Power Electrician; or

#### 3 L'article 2 est remplacé par ce qui suit :

# Qualifications requises des requérants de permis

- **2(1)** La personne qui désire obtenir un permis de compagnon électricien satisfait aux exigences suivantes :
  - a) être titulaire d'un certificat professionnel valide, délivré en application de la *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*, pour un des métiers suivants :
    - (i) électricien en construction,
    - (ii) électricien industriel,
    - (iii) électricien en haute tension;

- (b) satisfy the board that he or she has equivalent training and practical experience to that of a person who is issued a certificate of qualification in a trade described in clause (a).
- **2(2)** In order to be issued a limited specialized trade electrician's licence listed in the Schedule, a person must pass the examination set by the board and satisfy the board that he or she
  - (a) has been employed in the listed trade for at least two years and has completed at least 3,600 hours of related practical experience; or
  - (b) has completed a shorter period of employment and related practical experience that, in respect of the applicable listed trade, is acceptable to the board.
- **2(3)** In order to be issued a journeyperson electrician's temporary licence,
  - (a) a person must hold a valid licence issued by a recognized licensing authority outside Manitoba; and
  - (b) the board must be satisfied that the requirements for obtaining that licence are equivalent to or greater than those for obtaining a journeyperson electrician's licence.
- 4 Subsection 4(1) is amended by striking out ", whether or not under licence or permit,".
- 5 Clause 6(a) is amended by striking out "Department of Labour" and substituting "Department of Labour and Immigration".
- 6 Section 10 is replaced with the following:

#### Licence expiry date

10 A licence is valid until it expires, and its expiry date must be shown on the face of the licence.

- b) convaincre la Commission que la formation et l'expérience qu'elle possède équivaut à celles d'une personne titulaire d'un certificat professionnel d'un des métiers mentionnés à l'alinéa a).
- **2(2)** La personne qui désire obtenir un permis limité d'électricien spécialiste mentionné à l'annexe doit réussir l'examen établit par la Commission et satisfaire à l'une ou l'autre des conditions suivantes :
  - a) convaincre la Commission qu'elle a exercé le métier en question pendant au moins deux ans et qu'elle a consacré au moins 3 600 heures à l'expérience pratique dans ce métier;
  - b) convaincre la Commission que la période pendant laquelle elle a exercé le métier et le nombre d'heures qu'elle a consacrées à l'expérience pratique sont acceptables pour le métier en question.
- **2(3)** La personnes qui désire obtenir un permis temporaire de compagnon électricien satisfait aux exigences suivantes :
  - a) être titulaire d'un permis valide délivré à l'extérieur de la province par une autorité agréée;
  - b) convaincre la Commission que les exigences requises pour l'obtention de ce permis sont d'un niveau équivalent ou supérieur à ceux nécessaires à l'obtention d'un permis de compagnon électricien.
- 4 Le paragraphe 4(1) est modifié par suppression de « ,qu'ils soient ou non titulaires d'un permis ou d'une licence, ».
- 5 L'alinéa 6a) est modifié par adjonction, après « du Travail », de « et de l'Immigration ».
- 6 L'article 10 est remplacé par ce qui suit

#### Date d'expiration des permis

**10** Les permis sont valides jusqu'à la date d'expiration indiquée au recto.

7 Subsection 15(1) is replaced with the following:

7 Le paragraphe 15(1) est remplacé par ce qui suit :

#### **Examination fee**

**15(1)** The fee for an examination is \$50.

Droits exigibles pour les examens

**15(1)** Les droits exigibles à l'égard de tout examen sont de 50 \$.

8(1) Subsection 16.1(1) is replaced with the following:

8(1) Le paragraphe 16.1(1) est remplacé par ce qui suit :

#### Licence fees

**16.1(1)** Subject to subsection (4), the fee for

- (a) issuing or renewing an electrician's licence referred to in section 2 for a period of not more than four years is \$120.; and
- (b) renewing a limited construction electrician's licence or a limited maintenance electrician's licence for a period of not more than four years is \$120.

Droits exigibles pour l'obtention de permis

**16.1(1)** Sous réserve du paragraphe (4), les droits exigibles pour :

- a) la délivrance ou le renouvellement des permis d'électricien visés à l'article 2 pour une période maximale de quatre ans sont de 120 \$;
- b) le renouvellement de permis limités d'électricien en construction ou d'électricien en entretien pour une période maximale de quatre ans sont de 120 \$.

8(2) Subsections 16.1(2) and (3) are repealed.

8(2) Les paragraphes 16.1(2) et (3) sont abrogés.

8(3) Subsection 16.1(4) is amended by replacing everything before clause (a) with the following:

8(3) Le passage introductif du paragraphe 16.1(4) est remplacé par ce qui suit :

**16.1(4)** The fee for issuing or renewing a licence referred to in subsection (1) for less than four years is as follows:

**16.1(4)** Les droits prévus au paragraphe (1) pour une période inférieure à quatre ans sont les suivants :

9 The part of subsection 18(2) before clause (a) is amended by striking out "Subject to section 19, the" and substituting "The".

9 Le passage introductif du paragraphe 18(2) est modifié par substitution, à « Sous réserve de l'article 19, les », de « Les ».

10 Section 19 is repealed.

10 L'article 19 est abrogé.

11 Section 20 is amended by striking out "sections 18 and 19" and substituting "section 18".

11 L'article 20 est modifié par substitution, à « aux articles 18 et 19 », de « à l'article 18 ».

- 12 The Schedule to this regulation is added as a Schedule to the regulation.
- 12 L'annexe du présent règlement est ajoutée à titre d'annexe.

## Coming into force

13 This regulation comes into force on January 1, 2006, or on the day it is registered under *The Regulations Act*, whichever is later.

## Entrée en vigueur

13 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006 ou à la date de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*, si cette date survient la dernière.

SCHEDULE ANNEXE (section 2) (article 2)

The limited specialized trade electrician's licence that may be issued are as follows:

Des permis limités d'électricien spécialiste peuvent être délivrés pour les métiers ou les domaines qui suivent :

Alarm Installers Appliance Electric Sign

Electronic Equipment — Radio and Television

Elevator

Electronic

Deep Well Pump

Generator

Instrument Mechanic Miscellaneous Motor Winder

Power Line Recreational Vehicle Refrigeration

Technician and Technologist

Voice Data Video

Installateur de systèmes d'alarme

**Appareils** 

Enseignes lumineuses

Électronique

Matériel électronique — radio et télévision

Ascenseurs

Pompes pour puits profonds

Génératrices

Mécanicien d'instruments

Divers Dévidoirs

Lignes de transport d'électricité

Véhicules récréatifs Réfrigération

Technicien et technicien supérieur

Voix, données et vidéo

The Queen's Printer for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine du Manitoba